

SHADE GRABBER



GB

Congratulations on your new Robens canopy, designed and created to accompany you out into the great outdoors!

Note how everything is packed together when you open the transport sack and pull out the canopy. This will make it easier to pack away again.

When selecting your campsite, the ideal place would be an area as even and clean of rocks, branches and other sharp objects as possible, and avoid placing the canopy directly under trees.

Assemble and raise the canopy

1 Spread the canopy in front of your tent. The rear part with the webbing straps and hooks must point towards the tent. This canopy should be set up by at least two people.

Put the shock-corded pole together and push it into the black pole sleeve.

2 Place one pole end in one of the eyelets on the side pegging loops. Now go to the other end of the pole and do the same, whereby the pole forms an arch.

The canopy can now be raised. To do this you should be assisted by a second person, who holds the front vertical, while the rear end is fastened with the webbings to the rings on the roof of the tent. The canopy must sufficiently overlap the first arch of the tent! Now fix the front lines with pegs and tension them equally.

3 Finally check the correct position of the canopy, correct the tension of the front lines and rear webbings and fix the canopy with pegs through the side loops. Now peg down and tension the webbings which seal the rear of the canopy to the tent.

Please turn over for more tips and information.

Check out www.robens.de/tv for pitching film and tips

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Robens Vordaches und wünschen Ihnen, dass Sie hiermit viele schöne Touren machen werden!

Merken Sie sich beim Öffnen des Transportsacks und Herausziehen des Vorbau wie alles zusammengepackt ist. Das wird Ihnen später das Verpacken erleichtern.

Bei der Auswahl des Aufbauplatzes achten Sie bitte darauf, dass er möglichst frei ist von Steinen, Ästen oder anderen scharfkantigen Objekten, und vermeiden Sie, das Vorbau unter Bäumen aufzubauen.

Aufbau des Vordaches

1 Breiten Sie das Vordach vor Ihrem Zelt aus. Der hintere Teil mit den Gurten und Haken muss zum Zelt weisen. Dieses Vordach sollte von mindestens zwei Personen gemeinsam aufgestellt werden. Setzen Sie das mit Gummizug verbundene Gestänge zusammen und schieben Sie es in den schwarzen Gestängekanal.

2 Stecken Sie ein Gestängeende in eine der Ösen, die sich an den seitlichen Abspansschlaufen befinden. Gehen Sie nun zum anderen Ende der Stange und verfahren Sie hier ebenso, wobei die Stange einen Bogen formt.

Der Vorbau kann nun aufgestellt werden. Hierzu sollte Ihnen eine zweite Person assistieren, die die Front senkrecht hält während das hintere Ende mit den Gurten an den Ringen oben am Dach des Zeltes verbunden wird. Am Dach sollte der Anbau den ersten Bogen des Zeltes gut überlappen! Befestigen Sie nun die vorderen Leinen mit Erdnägeln und spannen Sie diese gleichmäßig.

3 Kontrollieren Sie schließlich die korrekte Position des Vorbaus und befestigen Sie ihn mit Heringen. Korrigieren Sie die Spannung der vorderen Leinen und der hinteren Befestigung und spannen Sie die Gurte zum Boden ab, die am hinteren Ende das Vordach zum Zelt abdichten.

Für weitere Tipps und Informationen wenden Sie bitte dieses Blatt.

Tipps und Videos zum Aufbau finden Sie auf www.robens.de/tv

DK

Tillykke med din nye Robens tilbygning, som er designet og udviklet til at følge dig på store oplevelser ude i naturen!

Bemærk, hvordan alt er pakket sammen, når du åbner transportposen og tager tilbygningen ud. Det vil gøre det lettere at pakke den sammen igen.

Den ideelle lejrplads er et område, der er så jævnt som muligt og uden skarpe genstande som f.eks. sten og grene. Undgå at placere tilbygningen direkte under træer.

Samling og opsætning af tilbygningen

1 Bred tilbygningen ud foran dit telt. Den bagerste del med stropperne og stikspænderne skal vende hen mod teltet. Man bør være mindst to personer til at rejse denne tilbygning.

Sæt de elastikforbundne stænger sammen, og firk dem ind i de sorte stangkanaler.

2 Sæt den ene ende af stangen ind i et af øjerne på pløkkstropperne på siden af tilbygningen. Gør derefter det samme i den anden ende af stangen, så der formes en bue. Sæt derefter krogene fast på stangen. Gentag proceduren med den anden stang.

Nu kan tilbygningen sættes op. For at gøre dette, bør du have hjælp fra en anden person, som holder fronten lodret, mens bagenden fastgøres til teltets tag via de to stropper som fastgøres til de to ringe. Det er vigtigt, at tilbygningen overlapper teltets første bue! Fastgør derefter de forreste barduner med pløkker og spænd dem lige meget.

3 Kontrollér derefter tilbygningens placering, stram de forreste barduner og fastgør tilbygningen med pløkker gennem stropperne på siden. Pløk herefter bardunerne bagerst på tilbygningen fast til jorden.

Til sidst sikres tilbygningen og teltet mod stærk vind med de formonterede barduner og pløkker.

Se næste side for flere tips og oplysninger.

Se opstillingsfilm og tips på www.robens.de/tv

FR

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle extension Robens, conçue et créée pour vous accompagner dans vos excursions en pleine nature.

Notez la façon dont les éléments sont agencés dans le sac de rangement, lorsque vous l'ouvrez pour sortir l'extension. Ceci vous facilitera le rangement après démontage.

Idéalement, l'aire de camping sélectionnée devrait offrir une surface aussi plane que possible et sans cailloux, branches ni objets pointus. Évitez aussi d'installer l'extension directement sous un arbre.

Installation et montage de l'extension

1 Étalez l'auvent au sol, devant la tente. La partie arrière, dotée des sangles et des clips doit être dirigée vers la tente. Deux personnes minimum sont nécessaires pour monter ce auvent. Assemblez le mât à cordon élastique et insérez-le dans la gaine noire.

2 Insérez l'extrémité du premier mât dans l'œillet correspondant, sur la boucle d'ancrage latérale. Répétez l'opération de l'autre côté ; le mât forme à présent un arceau. Attachez ensuite tous les crochets. Répétez l'opération pour les autres mât.

L'auvent peut maintenant être dressé. Pour ce faire, deux personnes sont nécessaires, la seconde étant chargée de tenir la partie avant à la verticale, tandis que la première attache les sangles de la partie arrière aux clips sur le toit de la tente. Attention, l'auvent doit bien chevaucher le premier arceau de la tente. Fixez les haubans avant au sol à l'aide de piquets, avec une tension identique.

3 Vérifiez ensuite la position du auvent, corrigez la tension des haubans avant et des sangles arrière si nécessaire et fixez l'auvent au sol en plantant des piquets dans les boucles latérales. Enfin, fixez au sol les cordons qui servent à obturer l'écart entre l'arrière du auvent et la tente, et arrimez solidement l'auvent et la tente contre les vents forts à l'aide des haubans pré-attachés et des piquets.

Consultez le verso de cette notice pour plus d'informations et de conseils. Allez sur www.robens.de/tv pour découvrir une vidéo et des conseils de montage

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe Robens voor luifel, ontworpen voor jarenlange trouwe dienst in het open veld!

Kijk goed hoe alles ingepakt is als u de opbergzak openmaakt en de voor luifel eruit haalt. Dan is het gemakkelijk om alles weer in te pakken.

Bij het kiezen van de kampeerplaats is de beste plek een stuk grond dat gelijkmatig is en waar zo weinig mogelijk stenen, takken of andere objecten liggen. Zet de voor luifel niet onder bomen op.

De voor luifel in elkaar zetten en opzetten

1 Spreid de voorluifel uit voor uw tent. De achterkant met de netstof lussen en fast release-gespen moet naar de tent wijzen. Deze voorluifel moet door minstens twee personen worden opgezet.

Zet nu de stok met amortiseurkorden in elkaar en steek hem in de zwarte stokhoes.

2 Plaats een stokuiteinde in een oog van de zijharinglussen. Ga naar het andere uiteinde van de stok en doe hetzelfde. De stok vormt nu een boog. Zet dan alle haken vast. Doe hetzelfde met de andere stok.

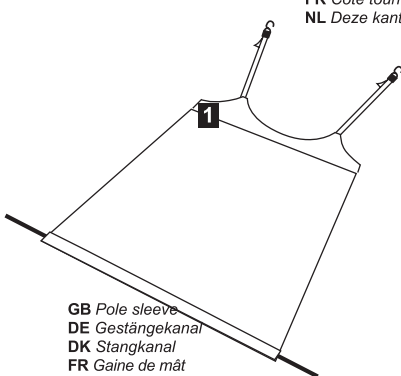
De voorluifel kan nu worden opgezet. Hiervoor heeft u de hulp nodig van een tweede persoon die de voorkant verticaal houdt, terwijl de achterkant met het gaas wordt bevestigd aan de fast release-gespen op het tentdak. De voorluifel moet de eerste boog van de tent voldoende overlappen! Zet nu de voorlijnen met haringen vast en zorg voor een gelijkmatige spanning.

3 Controleer tenslotte de juiste positie van de voorluifel, corrigeer de spanning van de voorlijnen en het gaas aan de achterkant en zet de voorluifel met haringen vast door de zijlussen. Zet nu de lijnen vast die ervoor zorgen dat de achterkant van de tent op de tent aansluit en gebruik de voorbevestigde scheerlijnen en haringen om ervoor te zorgen dat de tent en de luifel bij harde wind blijven staan.

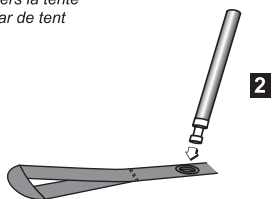
Sla de bladzijde om voor meer tips en informatie.

Ga naar www.robens.de/tv voor een video en tips over het opzetten van tenten

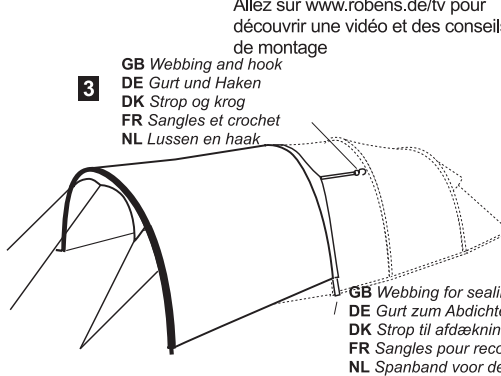
GB This side to the tent
DE Diese Seite zum Zelt
DK Denne side til teltet
FR Côté tourné vers la tente
NL Deze kant naar de tent



GB Pole sleeve
DE Gestängekanal
DK Stangkanal
FR Gaine de mât
NL Stokhoes



2



3

GB Webbing and hook
DE Gurt und Haken
DK Strop og krog
FR Sangles et crochet
NL Lussen en haak

GB Webbing for sealing the connection
DE Gurt zum Abdichten der Verbindung
DK Strop til afdækning af forbindelsen
FR Sangles pour recouvrir la fermeture
NL Spanband voor de afdichting van de verbinding

GB
Please direct product claims and problems to your supplying Robens dealer.

Cleaning and maintenance tips
Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

Condensation should not be confused with leakage
Under certain weather conditions, condensation can occur on the inside surfaces of your tent. To help prevent this you must remove wet clothes etc., increase ventilation or erect your tent on a PVC mat.

The flysheet is made of waterproof material. To prevent water from seeping through the flysheet avoid touching the inside surface in rainy weather conditions.

When erecting your tent, do not secure it too tightly, otherwise it will not be able to adapt to varying wind and weather conditions.

If strong winds are expected, replace the normal tent pegs with storm pegs. Do not use guylines to pull out the tent pegs. For stony or hard ground stronger U-form pegs are recommended.

Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!
Even though we have used special waterproof thread for all seams, we recommend that you use a seam sealer or a waterproof spray at regular intervals for all seams around the zips and toggles, these seams are some of the weaker points on your tent as there can be a lot of tension around them.

Please note that the tape may come off after prolonged exposure to the sun. If this happens you can repair your tent by removing loose tape and use a seam sealer and waterproof spray to re-seal seams. Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time.

Taking down your tent
When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it dry-cleaned.

Store the tent in a dry place.

When detachable take out the groundsheet and clean it if necessary with a sponge and water. Clean dirty floors the same way. (Allow it to dry before packing the tent).

If the inner tent is wet or dirty, take it out and clean it, the tent can be packed down with or without the inner tent inside.

Then start to unpeg the tent and the guylines. Gently remove the poles from the pins and then gently push the poles through the sleeves. Do not pull the poles through!

You are now ready to fold the tent. Try to fold it so you have all metal pins/rings at one side (to prevent them from making holes in the flysheet).

When you have folded the tent, measure it with the carrybag to make sure it is not too wide. You should now be able to roll the tent round the poles in their pole bag and fit it into the Robens carrybag.

***Robens Wind Test**
The determination of the performance of a Robens tent in wind is based on the knowledge and technique available to Robens at the time of testing. During the test we register the maximum (MAX) speed impact a tent was subjected and the average (AVG) wind speed at which structural instability occurred. This may appear as a broken/deformed pole, or the collapse of the tent and subsequent return to shape when the wind drops. At no point was any form of catastrophic failure experienced up to the maximum wind speed.

Robens is not responsible if a subsequent development may show that the company's knowledge and technique is flawed or incorrect. The ratings are obtained by erecting and testing similar tents at the facilities of Oase Outdoors ApS. Factors such as varying ground conditions, inadequate pegs, weather conditions, defective or incorrect erection of the tent and normal wear and tear can have an adverse effect on a tent's performance. The ratings are therefore no guarantee for the properties of this tent.

SEE OUR MAINTENANCE TIPS & TRICKS
HERE: WWW.ROBENS.DE/MAINTENANCE

DE
Bei Garantiefragen und Problemen mit Produkten wenden Sie sich bitte an den Robens-Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Tipps für Reinigung und Pflege
Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

Kondensationsnässe darf nicht mit Undichtigkeit verwechselt werden.
Unter gewissen Wetterbedingungen kann an den Innenseiten des Überzelles Kondensationsnässe auftreten. Um dies zu verhindern, trocknen Sie keine nasse Kleidung im Zelt, sorgen Sie für gute Belüftung oder bauen Sie ihr Zelt auf einer PVC-Plane auf.

Das Überzelt ist aus wasserabstoßendem Material hergestellt. Vermeiden Sie, bei Regenwetter die Innenseite des Überzelles zu berühren, weil hierdurch die Dichtigkeit beeinträchtigt werden könnte.

Spannen Sie das Zelt nicht zu stark, da es sich dann nicht mehr an wechselnde Wetter- und Windbedingungen anpassen kann. Wenn starker Wind zu erwarten ist, verwenden Sie Sturmheringe. Ziehen Sie die Heringe nicht mit den Sturmleinen aus dem Boden. Bei steinigem oder hartem Untergrund benutzen Sie bitte stabilere U-förmige Heringe.

Insekten-Sprays dürfen nicht im oder am Zelt benutzt werden.
Obwohl wir speziellen wasserabweisenden Nähdäden benutzen, raten wir, die Nähte an Reißverschlüssen und Befestigungsknebeln gelegentlich mit einem Nähdichter oder wasserabweisendem Spray zu behandeln, da diese Punkte besonders stark belastet sind.

Nach langer Sonneneinstrahlung kann sich eventuell das Nähdichtungsband lösen. Sollte dies geschehen, entfernen Sie bitte das Band an den defekten Stellen und benutzen Sie Nähdichter und Imprägnier-Spray.

Beachten Sie bitte, dass UV-Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Abbau des Zeltes
Beim Abbau und Verpacken muss das Zelt totaltrocken sein, um Fäulnis zu verhindern. Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.
Lagern Sie das Zelt trocken.

Falls Ihr Zelt über einen herausnehmbaren Boden verfügt, nehmen Sie diesen heraus und reinigen Sie ihn mit einem Schwamm und Wasser. Eingehäute Böden können Sie ebenso reinigen. (Lassen Sie die Bodenplane trocknen, bevor Sie das Zelt verpacken).

Falls das Innenzelt feucht oder verschmutzt ist, sollten Sie es herausnehmen und reinigen. Das Zelt kann ggf. auch ohne Innenzelt eingepackt werden.

Ziehen Sie dann die Heringe am Zelt und an den Spannleinen heraus. Ziehen Sie die Stangenvorsichtig von den Stiften und schieben Sie die Stangen dann behutsam durch die Stangenkanäle. Die Stangen nicht durch die Stangenkanäle ziehen! Jetzt können Sie das Zelt zusammenlegen. Falten Sie es so zusammen, dass sich alle Metallstifte-/ringe auf einer Seite befinden um zu verhindern, dass sie sich durch das Überzelt bohren. Verwenden Sie die Pakttasche als Maß für das Zusammenlegen des Zeltes. Jetzt können Sie das Zelt um die Tasche mit den Stangen wickeln und es dann in der Robens Pakttasche verstauen.

***Robens Windtest**
Der Leistungstest zur Feststellung, welchen Belastungen ein Robens Zelt unter Windbedingungen standhält, basiert auf den zum Zeitpunkt der Tests verfügbaren technischen Verfahren und dem Kenntnisstand von Robens. Während des Tests erfassen wir die maximale Windkraft (MAX), der das jeweilige Zelt ausgesetzt war, sowie die durchschnittliche Windgeschwindigkeit (AVG), bei der es zu Instabilitäten in der Zeltstruktur kommt. Solche Instabilitäten manifestieren sich in Form gebrochener/verbogener Stangen, oder das Zelt fällt zusammen und erlangt seine ursprüngliche Form erst wieder, nachdem der Wind nachgelassen hat. Bei unseren Zelten haben sich jedoch selbst bei höchsten Windgeschwindigkeiten keinerlei gravierende Ausfälle ereignet. Robens übernimmt keine Verantwortung, falls spätere Entwicklungen aufzeigen sollten, dass der Kenntnisstand oder die technischen Verfahren dieses Unternehmens fehlerhaft waren. Diese Angaben werden ermittelt, indem ähnliche Zelte in den Testeinrichtungen von Oase Outdoors ApS aufgebaut und geprüft werden. Faktoren wie unterschiedliche Bodenverhältnisse, ungeeignete Heringe, bestimmte Witterungsbedingungen, ein fehlerhafter Aufbau sowie ganz normaler Verschleiß können zu einer Beeinträchtigung der Funktionsmerkmale und Eigenschaften des Zeltes führen. Deshalb stellen die Angaben zur Windstabilität bzw. zur Windstärke keine Garantieversuche bezüglich der Eigenschaften dieses Zeltes dar.

FINDEN SIE UNSEREN TIPPS & TRICKS
ZUR PFLEGE HIER: WWW.ROBENS.DE/MAINTENANCE

DK
Henvendelse vedrørende reklamationer og problemer skal ske til din Robens forhandler.

Rengørings- og vedligeholdelsestips
Få det bedste ud af campingturen, ved at prøveopstille teltet før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

Kondens og ikke det samme som udtødd i teltet.
Under visse vejrforhold kan der opstå kondens på indersiden af dit telt. For at forhindre dette bedst muligt er det vigtigt, at vådt tøj etc. fjernes fra teltet. Sørg ligeledes for at få luftet ud i teltet eller sørg for at opstille teltet på et plastikunderlag.

Oversejlet er fremstillet af vandtæt materiale. Undgå derfor i regnvær at berøre indersiden af oversejlet for at undgå udtødder. Opsram aldrig teltet fuldstændigt, da dette ikke giver teltet mulighed for tilpasning til vejret og vind.

Ved udsigt til kraftig blæst udskriftes pløkkerne med specielle stormpløkker. Træk ikke pløkker op af jorden med bardunerne. Til stenede eller hårde jorde anbefales kraftigere u-formede pløkker.

Insektmiddel må ikke sprøjtes i eller på teltet.

Selvom vi anvender en special vandtæt tråd ved alle syninger, så anbefaler vi ved jævne mellemrum at anvende sømforsegler og imprægneringsspray ved syningerne langs lynlåse og ophængingspunkter idet disse syninger ofte er mere udsatte.

Vær opmærksom på at tapen ved syningerne efter gentagen brug kan løse sig. Sker dette reparerer teltet ved at fjerne det tape, der har løsnet sig og bruge en sømforsegler samt en imprægneringsspray til at tætte syningerne igen.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversejlet på teltet, hvis det er udsat for længere tids placering direkte i solen.

Nedtagning af teltet
Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse.

Snavs på teltet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

Opbevar teltet tørt.

Hvis udtøddeligt, tag da bunden ud af teltet og rengør, hvis nødvendigt, med en svamp og vand. Rengør beskådede gulve på samme måde. (Tilfød det at tørre før teltet pakkes sammen).

Hvis inderteltet er vådt eller beskidt, tages det ud og rengøres. Teltet kan pakkes ned med ellers uden inderteltet indeni.

Start med at tage pløkkerne op – både fra stropperne og bardunerne. Stængerne tages forsigtigt fra pindene og skubbes forsigtigt gennem kanalerne på teltet. Stængerne må ikke trækkes ud.

Nu er du klar til at folde teltet sammen. Forsøg at folde teltet så du har alle metalpinde og –ringe på en side (for at undgå at de laver huller i overfeltet).

Når teltet er foldet sammen måles det ud i forhold til transporttasken, for at sikre, at det ikke bliver for bredt. Det er nu muligt at rulle stængerne i deres pose ind i teltet og anbringe det i Robens transporttasken.

***Robens vindtest**
Bestemmelsen af et Robens telts vindbestandighed er baseret på den viden og teknik, der er til rådighed for Robens på testtidspunktet. Under testen registrerer vi den maksimale (MAX) vindhastighed, som teltet udsættes for, samt den gennemsnitlige (AVG) vindhastighed, ved hvilken der forekommer strukturel ustabilitet. Strukturel ustabilitet kan f.eks. være en knækket/bøjet stang, eller der kan være tale om, at teltet klapper sammen for så at rejse sig igen, når vinden tager af. Op til den maksimale vindhastighed er der ikke på noget tidspunkt forekommet nogen form for katastrofal svigt.

Robens kan ikke drages til ansvar, hvis det efter testen viser sig, at virksomhedens viden og teknik var fejlbæftet eller forkert.

Vindbestandigheden måles ved at opslå og teste en række ens tælle hos Oase Outdoors ApS. Faktorer som varierende terræn, et utilstrækkeligt antal pløkker, vejrforhold, forkert opstilling af teltet samt almindeligt slid kan påvirke teltets vindbestandighed negativt. Derfor er de angivne værdier ikke nogen garanti for dette telts egenskaber.

SE VORES VEDLIGEHOLDSESTIP OG IDÉER
HER: WWW.ROBENS.DE/MAINTENANCE

FR
Veillez adresser les réclamations concernant les produits et vos questions au revendeur Robens qui vous a fourni le produit.

Conseils de nettoyage et d'entretien
Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démonter votre nouvelle tente pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

La condensation ne doit pas être confondue avec une fuite.
Dans certaines conditions météorologiques, de la condensation peut se former sur les surfaces intérieures de votre tente. Comme mesure préventive, sortez les vêtements mouillés, etc., augmentez la circulation d'air ou montez votre tente sur un tapis de PVC.

Le double-toit est fait d'un tissu imperméable. Pour éviter que l'eau ne traverse le double-toit, ne touchez pas la surface intérieure lorsqu'il pleut. Lors du montage, ne tendez pas trop la tente ; il faut qu'elle puisse s'adapter aux fluctuations du vent et des conditions météorologiques.

Si des vents forts sont prévisibles, remplacez les fiches de tente ordinaires par des fiches pour tempête. N'extrayez pas les fiches de tente en tirant sur les haubans. Dans le cas de sols durs ou rocaux/eux, les fiches en U robustes sont recommandées.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!

Même si nous avons effectué toutes les coutures avec du fil imperméable spécial, nous vous recommandons d'appliquer un agent d'étanchéité pour coutures ou un imperméabilisant à vaporiser à intervalles réguliers sur toutes les coutures autour des glissières et des barillets ; ces coutures comptent parmi les points faibles de votre tente, car elles sont soumises à une forte tension.

Le biais peut d'ailleurs se séparer une exposition prolongée au soleil. Si ceci se produit, vous pouvez réparer la tente en enlevant le biais qui se détache des coutures et en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures et un imperméabilisant à vaporiser. Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant.

Démonter votre tente
Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangez la tente au sec.
Enlevez la saleté de sol de votre auvent et nettoyez-le si nécessaire avec une éponge et de l'eau. Nettoyez les sols sales de la même façon. (Laissez sécher avant de replier la tente). Si la tente intérieure est humide ou sale, sortez-la pour la nettoyer, la tente peut être repliée avec ou sans la tente intérieure à l'intérieur.

Puis commencez à décrocher la tente et les haubans. Enlevez doucement les mâts des crochets puis poussez doucement les mâts dans les gaines.

Ne tirez pas sur les mâts !

Vous êtes maintenant prêt à plier la tente. Essayez de la plier de façon à avoir tous les crochets/ anneaux métalliques du même côté (pour les empêcher de faire des trous dans le double toit). Lorsque vous avez plié la tente, mesurez-la avec le sac de transport pour vous assurer qu'elle n'est pas trop large. Vous devriez maintenant pouvoir rouler la tente autour des mâts dans le sac des mâts et la placer dans le sac de transport Robens.

***Essai de résistance au vent Robens**
La détermination des performances d'une tente Robens dans des conditions de vent est basée sur les connaissances et la technique dont Robens dispose au moment des essais. Au cours des essais, nous enregistrons la vitesse d'impact maximale (MAX) appliquée à une tente et la vitesse moyenne (AVG) du vent à laquelle est apparue l'instabilité structurelle. Cela peut se traduire par un mât cassé/déformé ou par l'effondrement de la tente suivi d'un retour à la normale une fois le vent retombé. Aucun incident catastrophique, quel qu'il soit, n'a été observé à la vitesse du vent maximale.

Robens n'assume aucune responsabilité si des développements ultérieurs montrent que les connaissances et la technique de la société étaient imparfaites ou incorrectes. Les résultats sont déterminés en montant et en testant des tentes similaires dans les installations d'Oase Outdoors ApS. Des facteurs tels que des conditions de sol variables, des piquets inadaptés, les conditions météorologiques ou encore le montage défectueux ou incorrect de la tente et son usage normale peuvent nuire aux performances. Les résultats ne constituent donc pas une garantie des propriétés de cette tente.

DÉCOUVREZ NOS CONSEILS ET ASTUCES
POUR ENTRETENIR VOS PRODUITS ICI :
WWW.ROBENS.DE/MAINTENANCE

NL
Als u klachten of vragen hebt over producten, neemt u contact op met uw Robens-dealer.

Tips voor reinigen en onderhoud
Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertrip door uw tent een keer als proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.

U mag lekkage niet aanzien voor condensatie.
Onder bepaalde weersomstandigheden kan condensatie optreden aan de binnenkant van uw tent. Om dit te voorkomen, is het beter om geen natte kleding enzovoort in de tent te laten liggen, de ventilatie te verbeteren of uw tent op te zetten op een PVC-mat.

Het buitendoek is gemaakt van waterdicht materiaal. Om te voorkomen dat water door het buitendoek sijpelt, moet u zorgen dat de binnenkant het buitendoek niet raakt tijdens regenachtig weer. Als u uw tent opzet, zet hem dan niet te strak vast, anders kan hij zich niet aanpassen aan verschillende wind- en weersomstandigheden.

Als er sterke windstoten verwacht worden, vervang de normale tentharingen dan voor stormharingen. Trek de tentharingen niet uit de grond aan de scheerlijnen. Voor een ondergrond met stenen of een harde ondergrond worden U-vormige haringen aangeraden.

Hoewel we speciale waterdichte draden gebruikt hebben voor alle naden, raden we aan om regelmatig een naadsealer of waterdichte spray te gebruiken voor alle naden rond de rits en trekkers. Deze naden zijn de zwakkere punten van uw tent, omdat er veel spanning op kan komen te staan.

Let erop dat de tape kan loslaten na verlengde blootstelling aan de zon. Als dit zich voordoet, kunt u uw tent repareren door losse tape te verwijderen en een naad-sealer en waterdichte spray te gebruiken om de naden weer te dichtten.

Let erop dat ultraviolette stralen (UV-stralen) uw tent beschadigen als hij gedurende langere tijd blootgesteld wordt aan direct zonlicht.

Uw tent uit elkaar halen
Er mogen geen insectenbestrijders in of op de tent gespoten worden. Dit kan de stof en coating aantasten! Als u de tent afbreekt en inpakt, moet hij volledig droog zijn om schimmel/rotten te voorkomen. Verwijder vuil van de tent met een zachte spons en schoon zuiver water. Was de tent nooit in een wasmachine en laat hem nooit reinigen bij de stomerij.

Berg de tent op een droge plek op.

Haal het grondzilt uit de voortent en maak het indien nodig met een spons en water schoon. Maak vieze vloeren op dezelfde wijze schoon. (Laat ze drogen voor u de tent inpakt). Als de binnenkant nat of vies is, haal hem er dan uit en maak hem schoon. De tent kan ingepakt worden met of zonder de binnen tent binnenin. Haal dan de haringen en scheerlijnen uit de grond. Haal voorzichtig de stokken uit de pinnen en druk voorzichtig de stokken door de openingen. Trek de stokken er niet doorheen!

U kunt de tent nu opvouwen. Probeer hem zo op te vouwen dat alle metalen pinnen/ringen aan één zijde zitten (om te voorkomen dat er gaten in het buitendoek komen). Als u de tent hebt opgevouwen, leg hem dan op de draagzak om te controleren of hij niet te breed is. U moet de tent nu rond de stokken in hun stokkenzak kunnen vouwen en de tent in de Robens-draagzak doen.

***Robens Windtest**
Het bepalen van de prestaties van een Robens tent bij wind is gebaseerd op de kennis en de beschikbare techniek die Robens bezit op het moment van de tests. Tijdens de test registreren wij de maximale (MAX) snelheidsimpact waaraan een tent werd onderworpen en de gemiddelde (AVG) windsnelheid waarbij structurele instabiliteit is opgetreden. Dit kan zich vertalen in een gebroken/vervormde tentstok of het instorten van de tent en de daaropvolgende terugkeer naar zijn normale vorm wanneer de wind gaat liggen. Op geen enkel moment werd er enige vorm van rampzalig falen vastgesteld, zelfs bij de maximale windsnelheid.

Robens aanvaardt geen aansprakelijkheid als eventueel later mocht blijken dat de kennis en technieken van het bedrijf onvolledig of onjuist waren. De beoordeling werd verkregen door vergelijkbare tenten op het terrein van Oase Outdoors ApS op te zetten en te testen. Factoren zoals variërende ondergronden, slechte haringen, het weer, het gebrek/ig of onjuist opzetten van de tent en normale slijtage kunnen een nadelig effect hebben op de prestaties van een tent. De uiteindelijk beoordeling vormt daarom geen garantie voor de eigenschappen van deze tent.

BEKIJK ONZE ONDERHOUDSTIPS HIER:
WWW.ROBENS.DE/MAINTENANCE



DÉCOUVREZ NOS CONSEILS ET ASTUCES
POUR ENTRETENIR VOS PRODUITS ICI :
WWW.ROBENS.DE/MAINTENANCE